

Your new  
favorite cardigan.

Dein neuer  
Lieblingscardigan.



Difficulty:  
Easy

Schwierigkeitsstufe:  
Einfach

Written  
instructions  
& video tutorial



Schriftliche &  
Video Anleitung

Takes appr.  
5 hours



Ca. 5 Stunden  
Projektdauer

Designed  
in Berlin



Designed in  
Berlin



THE *Carlotta* CARDIGAN

Cardigan with short, puffed sleeves and cuffs.  
Strickjacke mit kurzen Puffärmeln und Manschetten.



# Hello there!

JULIANA MARTEJEVS – The DIY Fashion Label is a young, highly motivated team, dedicated to the development of modern and sustainable DIY fashion.

## SEWING MACHINE & TUTORIAL

JULIANA MARTEJEVS DIY products usually require access to a sewing machine. You do not necessarily need sewing experience, as all our video tutorials are easy to understand and accompanied by basic tutorials. The link to the video tutorial for your selected project can be found on page 8.

## RESPONSIBILITY

With our label JULIANA MARTEJEVS we want to increase the **appreciation** for clothing and make it be worn longer. We use and recommend only high quality and sustainable materials in the right quantities to reduce waste and to know that you are making your new favourite piece in fair conditions.

## COOL & MODERN

Our goal is to prove that self-made clothing unjustly has a dusty image. Our collections are designed to be cool, modern, and trendy, and the individual garments and accessories can be combined in many ways.

## REAL BODIES

We all have different bodies and that's amazing. To make sure that your self-made clothing fits perfectly, because you're obviously putting a lot of effort into the process, we also offer all **patterns individually customized to your own measurements**. You can find out more about how this works - even if you have already purchased a standard pattern - on page 11.

## DIY KITS

All the materials you need for your projects are also available in the right quantity and great quality in our **DIY kit**. They contain everything you need for your selected garment or accessory: from high-quality, sustainable fabrics, to yarn, and the smallest button. You'll find a link to the DIY kit for your selected project on page 7.

We wish you lots of fun making your new favorite piece!

Your  
JULIANA MARTEJEVS Team



Juliana and our team design your patterns in the heart of Berlin.

## Follow us on Social Media

julianamartejevs\_official

JULIANA MARTEJEVS

julianamartejevs\_official

julianamartejevsofficial

JULIANA MARTEJEVS

#JULIANAMARTEJEVSONME

Get inspired at [www.julianamartejevs.com/en](http://www.julianamartejevs.com/en)

# THE CARLOTTA CARDIGAN

This cardigan is not only totally cozy but also a real trend piece thanks to its short puffed sleeves! Puffed sleeves were already super trendy in Renaissance times, as more fabric was needed for more width, making the garment a real status symbol.

Learn how to sew this romantic cardigan yourself and how to sew the buttons yourself - guaranteed fun!

Don't worry, with the included free cardigan video tutorial you can easily follow every step at your own pace. Whether worn on its own or with a thin top underneath, with the short-sleeved cardigan, you can sew yourself a pretty jacket to suit any occasion!



*Styles*

**How to wear  
your cardigan:**



Sewing pattern  
„The Winnie Top“



Sewing pattern  
„The Nika Skort“



**Share your creation on  
Instagram:  
#TheCarlottaCardigan**



# SUSTAINABILITY THROUGH DIY



The most sustainable clothes are the ones we already own - there's no arguing about that. Still, we've been looking for a solution to combine our passion for fashion with responsible consumerism.

During our research, we realized that the solution is actually quite obvious: **why don't we make our own clothes?** With our concept, we want to create an awareness of how much work is put into the production of a garment or accessory, and thereby achieve that

our customers appreciate their new favourite piece, take care of it and wear it with pride for a long time.

At the same time, we make sure to carefully select our materials in the most environmentally friendly way possible. We want to change the fact that DIY fashion is not yet as sustainable as it could be. You can find out more about our **6-point concept** on [www.julianamartejevs.com/en/](http://www.julianamartejevs.com/en/). Let's revolutionize the DIY fashion world together!

# INSTRUCTIONS

## Video tutorial

For each pattern you can find a free sewing tutorial on YouTube. At the beginning of each chapter in the written instructions, you will see the corresponding time for the tutorial in the right corner, to help you find your way around quickly. **Don't forget to turn on English subtitles on YouTube.** Happy sewing!



YouTube Channel  
@JULIANA MARTEJEVS

## General information

The **Carlotta Cardigan** can be made using a standard sewing machine or a combination of a standard sewing machine and an overlock machine.

### Sewing machine settings:

#### For all standard seams:

Stitch type: Stretch stitch

Stitch length: 2.5 (10-12 stitches per inch)

**When sewing with an overlock machine:** Trim the seam allowances to match the width of your overlock stitch. Use a 4-thread overlock stitch to sew the side seams, shoulder seams, facing seams, and sleeve seams. Always press the seam allowances together toward the front. Sew hems and topstitching with the sewing machine.

### Seam allowances (already included in the pattern):

Seams: 1 cm (3/8")

Hem: 2 cm (3/4")

## 1. Shoulder and side seams



**Preparation and sewing:** Place the front pieces and back piece right sides together, pin the shoulder and side seams, and sew all four seams.



**Ironing:** Press seam allowances apart.



# Hallochen!

Hinter JULIANA MARTEJEVS – Das DIY-Modelabel steht ein junges hochmotiviertes Team, das sich der Entwicklung moderner und nachhaltiger DIY-Mode widmet.

## NÄHMASCHINE & TUTORIAL

Für JULIANA MARTEJEVS DIY-Produkte ist meist ein Zugang zu einer Nähmaschine erforderlich, aber nicht zwingend Näherfahrung, da alle unsere Video-Anleitungen leicht verständlich sind und von Grundlagen-Tutorials begleitet werden. Den Link zur Video-Anleitung für dein ausgewähltes Projekt findest du auf Seite 8.

## VERANTWORTUNG

Mit JULIANA MARTEJEVS möchten wir die **Wertschätzung** für Bekleidung erhöhen und so bewirken, dass diese länger getragen wird. Wir verwenden und empfehlen ausschließlich hochwertige und möglichst nachhaltige Materialien in den richtigen Mengen, um Abfall zu reduzieren und wissen, dass du dein neues Lieblingsstück unter fairen Bedingungen fertigst.

## COOL & MODERN

Wir möchten beweisen, dass selbstgemachte Kleidung zu Unrecht ein angestaubtes Image hat. Unsere Kollektionen sind cool, modern und trendorientiert gestaltet und die einzelnen Kleidungsstücke und Accessoires lassen sich vielseitig kombinieren.

## ECHTE FIGUREN

Wir alle haben unterschiedliche Figuren und das ist auch gut so. Um sicherzustellen, dass deine selbstgemachten Teile auch perfekt sitzen, wenn du sie mit viel Mühe gefertigt hast, bieten wir alle **Schnittmuster auch individuell auf deine eigenen Maße an**. Wie das funktioniert - auch wenn du schon ein Standard-Schnittmuster erworben hast - erklären wir dir auf Seite 11.

## DIY-SETS

Alle Materialien, die du für deine Projekte brauchst, gibt es auch in der richtigen Menge und toller Qualität in unseren **DIY-Sets**. Sie enthalten alles, was zur Anfertigung für das jeweilige Kleidungsstück oder Accessoire benötigt wird: von hochwertigen, nachhaltigen Stoffen, über Garn, bis hin zum kleinsten Knopf. Du findest einen Link zum DIY-Set für dein ausgewähltes Projekt auf Seite 7.

Wir wünschen dir ganz viel Spaß beim Anfertigen deines neuen Lieblingsteils! Dein JULIANA MARTEJEVS Team



Im Herzen von Berlin entwerfen Juliana und unser Team eure Schnittmuster.

## Folge uns auf Social Media

julianamartejevs\_official

julianamartejevsofficial

JULIANA MARTEJEVS

JULIANA MARTEJEVS

julianamartejevs\_official

#JULIANAMARTEJEVSONME

Lass dich inspirieren auf [www.julianamartejevs.com](http://www.julianamartejevs.com)

# THE CARLOTTA CARDIGAN

Dieser Cardigan ist nicht nur total gemütlich sondern durch seine kurzen Puffärmel auch ein echtes Trend-Piece! Die Ärmel mit Puff waren schon zu Renaissance Zeiten super angesagt, denn für mehr Weite brauchte man auch mehr Stoff, was das Kleidungsstück zu einem echten Statussymbol machte. Lerne wie du den romantischen Cardigan selber nähen kannst und wie du die dazugehörigen Knöpfe selber beziehen

kannst – ein garantierter Spaßfaktor! Keine Angst, mit dem dazugehörigen kostenlosen Cardigan Video Tutorial kannst du jeden Schritt in deinem eigenen Tempo ganz einfach nachmachen. Ob allein getragen oder mit einem dünnen Oberteil darunter, mit dem kurzärmeligen Cardigan Ton nähst du dir ein Jäckchen, welches zu jedem Anlass passt!



*Styles*

**So kombinierst  
du deinen Cardigan:**



Schnittmuster  
„The Winnie Top“



Schnittmuster  
„The Nika Skort“



**Teile dein Werk auf  
Instagram:  
#TheCarlottaCardigan**



# NACHHALTIGKEIT DURCH DIY



Die nachhaltigsten Kleidungsstücke sind die, die wir bereits besitzen – darüber lässt sich nicht streiten. Dennoch haben wir nach einer Lösung gesucht, wie wir unsere Leidenschaft für Mode mit einem verantwortungsbewussten Konsumverhalten vereinen können.

Bei unserer Recherche wurde uns klar, dass die Lösung eigentlich ganz nahe liegend ist: **warum fertigen wir unsere Kleidung nicht selbst an?** Mit unserem Konzept wollen wir ein Bewusstsein dafür schaffen, wie viel Arbeit in der Herstellung eines Kleidungsstücks oder

Accessoires steckt, und dadurch erreichen, dass unsere KundInnen ihr neues Lieblingsstück wertschätzen, pflegen und lange mit Stolz tragen.

Gleichzeitig achten wir darauf, unsere Materialien möglichst umweltschonend auszuwählen. Dass DIY-Mode heute noch nicht so nachhaltig ist, wie sie sein könnte, möchten wir ändern. Mehr zu unserem **6-Punkte-Konzept** findest du auf [www.julianamartejevs.com](http://www.julianamartejevs.com). Lasst uns die DIY-Modewelt gemeinsam revolutionieren!

# ANLEITUNG

## Video-Anleitung

Zu jedem Schnittmuster gibt es auch eine kostenlose Video-Nähanleitung auf YouTube. Am Anfang jedes Kapitels in dieser schriftlichen Anleitung siehst du in der rechten oberen Ecke die korrespondierende Zeit im Tutorial, damit du dich ganz schnell zurecht findest. Ganz viel Spaß beim Nähen!



YouTube Channel  
@JULIANA MARTEJEVS

## Allgemeines

Der Carlotta Cardigan kann sowohl mit der normalen Nähmaschine, als auch mit der Overlock in Kombination mit der Nähmaschine gefertigt werden.

### Einstellungen Nähmaschine:

#### Alle normalen Nähte:

Stichart: Stretch-Stich

Stichlänge: 2,5

**Beim Nähen mit der Overlock:** Kürze die Nahtzugaben auf die Breite deiner Overlocknaht und schließe die Seiten-, Schulter-, Beleg- und Ärmelnähte mit einem 4-Faden-Overlockstich. Bügle die Nahtzugaben immer zusammen in Richtung des Vorderteils. Nähe die Säume mit der Nähmaschine.

### Nahtzugaben (im Schnittmuster bereits enthalten):

Nähte: 1cm

Säume: 2cm

## 1. Schulter- und Seitennähte



**Vorbereitung & Nähen:** Vorderteile und Rückteil rechts auf rechts aufeinanderlegen und die Schulter- sowie Seitennähte stecken. Alle vier Nähte schließen.



**Bügeln:** Nahtzugaben auseinanderbügeln.

# Coucou !

Derrière JULIANA MARTEJEVS - la marque de mode DIY - se cache une équipe jeune et motivée qui se consacre au développement d'une mode DIY moderne et durable.

## COUSEUSE & TUTORIEL

Pour les produits DIY de JULIANA MARTEJEVS, tu as généralement besoin d'une machine à coudre, sans toutefois avoir d'expérience en couture, vu que tous nos tutoriels vidéo sont simples à comprendre et accompagnés de tutoriels de base. Le lien vers les instructions vidéo du projet que tu as choisi se trouve à la page 8.

## RESPONSABILITÉ

Nous souhaitons augmenter l'appréciation des vêtements grâce à JULIANA MARTEJEVS et faire en conséquence en sorte qu'ils soient portés plus longtemps. Nous utilisons et recommandons uniquement des matériaux de haute qualité et aussi durables que possible, dans les quantités correctes, afin de réduire les déchets et de savoir que tu fabiques ton nouveau vêtement préféré dans des conditions justes.

## COOL & MODERNE

Nous tenons à prouver que les vêtements fabriqués à la maison ont, à tort, une image démodée. Nos collections sont branchées, modernes et tendance ; les différents vêtements et accessoires peuvent être combinés de multiples façons.

## DES CORPS RÉELS

Nous avons toutes des silhouettes différentes et c'est très bien ainsi. Afin de garantir que les pièces que tu as confectionnées toi-même s'adaptent parfaitement, même si tu as eu beaucoup de mal à les confectionner, nous proposons aussi tous les patrons individuellement à tes propres mesures. Nous t'expliquons comment cela fonctionne – même si tu as déjà acheté un patron standard – sur la page 11.

## KIT DIY

Tous les matériaux nécessaires à la réalisation de tes projets sont inclus dans nos kits DIY, en quantité adéquate et dans une qualité extraordinaire. Ils contiennent tout ce dont tu as besoin pour fabriquer tes vêtements ou accessoires : des tissus écologiques de haute qualité et du fil jusqu'au plus petit bouton. En page 7, tu trouves un lien vers le kit DIY pour le projet que tu as choisi.

Nous te souhaitons beaucoup de plaisir à réaliser ton nouveau vêtement préféré! Ton équipe JULIANA MARTEJEVS



Au cœur de Berlin, Juliana et notre équipe confectionnent tes patrons.

## Suis-nous sur les réseaux sociaux

julianamartejevs\_official

JULIANA MARTEJEVS

julianamartejevs\_official

julianamartejevsofficial

JULIANA MARTEJEVS

#JULIANAMARTEJEVSONME

Laisse-toi inspirer sur [www.julianamartejevs.com](http://www.julianamartejevs.com)

# THE CARLOTTA CARDIGAN

Ce cardigan n'est pas seulement super confortable, mais c'est aussi une vraie pièce tendance grâce à ses manches bouffantes courtes ! Les manches bouffantes étaient très à la mode pendant la Renaissance, car plus de tissu était nécessaire pour un volume supplémentaire, ce qui faisait de ce vêtement un véritable symbole de statut. Apprends à coudre ce cardigan romantique toi-même et à recouvrir les bou-

tons assortis – un facteur de plaisir garanti !

Pas de panique, avec le tutoriel vidéo gratuit du cardigan, tu pourras facilement suivre chaque étape à ton propre rythme.

Que ce soit porté seul ou avec un haut fin en dessous, avec ce cardigan à manches courtes, tu te coudras une veste qui convient à toutes les occasions !

*Styles*

**Voici comment combiner ton cardigan :**



Patron  
„The Winnie Top“



Patron  
„The Nika Skort“



**Partage ton création sur Instagram : #TheCarlottaCardigan**



# L'ECOLOGIE GRÂCE AU DIY



Les vêtements les plus soutenables sont ceux que nous possédons déjà - cela ne se discute pas. Pourtant, nous avons cherché une solution pour concilier notre passion pour la mode et un comportement de consommation responsable.

Au cours de nos recherches, nous avons réalisé que la solution était en fait assez évidente : pourquoi ne pas fabriquer nous-mêmes nos vêtements ? Avec notre concept, nous voulons faire prendre conscience de la quantité de travail nécessaire à la fabrication d'un vêtement ou d'un accessoire, et ainsi faire en sorte

que nos clients apprécient leur nouveau vêtement préféré, en prennent soin et le portent longtemps avec orgueil.

Parallèlement, nous veillons à choisir nos matériaux de la manière la plus respectueuse possible de l'environnement. Nous voulons changer le fait que la mode DIY n'est pas encore aussi durable qu'elle pourrait l'être. Tu trouveras plus d'informations sur notre concept en 6 points sur [www.julianamartejevs.com](http://www.julianamartejevs.com). Ensemble, faisons évoluer le monde de la mode DIY. Révolutionnons la mode !

# INSTRUCTIONS

## Tutoriels vidéos

Pour chaque patron, il existe un tutoriel vidéo sur YouTube. Au début de chaque chapitre de ces instructions écrites, tu trouveras dans le coin supérieur droit le temps correspondant dans le tutoriel vidéo, afin que tu puisses t'y retrouver très rapidement. **N'oublie pas d'activer les sous-titres en français sur YouTube.** Bonne couture !



Canal YouTube  
@JULIANA MARTEJEVS

## Généralités

**Le cardigan peut être réalisé à la fois avec une machine à coudre classique et avec une surjeteuse combinée à la machine à coudre.**

**Réglages pour la machine à coudre :**  
**Toutes les coutures normales :**

Type de point : Point élastique

Longueur du point : 2,5

**Lors de la couture avec la surjeteuse :**  
Réduisez les marges de couture à la largeur de votre couture surjeteuse et fermez les coutures des côtés, des épaules, des parementures et des manches avec un point à 4 fils surjeteuse. Toujours repasser les marges de couture vers l'avant du vêtement. Cousez les ourlets avec la machine à coudre.

**Marges de couture (déjà incluses dans le patron) :**  
Coutures : 1 cm  
Ourlets : 2 cm

## 1. Coutures des épaules et des côtés



01:40

**Préparation et couture :** Placer les devant et le dos endroit contre endroit et épinglez les coutures des épaules et des côtés. Coudre les quatre coutures.



**Repassage:** Ouvrir les coutures et les repasser.